

# L'É DELIGNOIS

VOLUME 1 • JUILLET 2008

## DOSSIER : RÉSULTATS DES ANALYSES D'EAU 2007

### DANS CETTE ÉDITION :

**MOT DU CONSEIL  
D'ADMINISTRATION**

**DOSSIER :**  
Résultats des analyses  
d'eau 2007

**DOSSIER :**  
Compostage domestique

**EMPLOI ÉTUDIANT**

**VOUS LOUEZ  
VOTRE CHALET ?**

**À VOUS LA PAROLE**

**ADHÉSION**  
Renouvellement  
2008-2009

**BABILLARD**

Photo : Michel Huot



ASSOCIATION  
DES PROPRIÉTAIRES  
DU  
**LAC DELIGNY**  
MANDEVILLE

[WWW.LACDELIGNY.ORG](http://WWW.LACDELIGNY.ORG)



# MOT DU CA

par Monique Levesque

Nous voici au lendemain de notre assemblée générale annuelle bien motivés par l'année qui s'amorce.

Nous nous sommes parlés, nous avons échangé, nous nous sommes compris, nous partons de l'avant ! Il nous fait plaisir de joindre au bulletin votre voix en incluant les commentaires reçus de certaines personnes présentes lors de cet avant-midi.

Enthousiasmés par votre présence, l'assemblée générale annuelle 2008 fut un réel succès. La conférence très vulgarisée sur le compostage domestique par M. Guy Fradette, chargé de projet à la MRC de d'Autray fut très appréciée. Votre intérêt, les nombreuses questions et les réponses fournies engendreront certainement un changement souhaitable de nos habitudes. À cet effet, nous vous invitons à lire l'intéressant article qui suit et de prendre connaissance de l'offre avantageuse pour vous procurer un composteur.

Nous attendions tous avec impatience les résultats 2007 des tests d'eau du lac ! La présentation animée par Mme Ghislaine Hotte, membre du c.a., nous a sensibilisé à poser des gestes bien concrets rapidement. Vous pourrez prendre connaissance du rapport ci-joint

et communiquer avec nous pour toute information supplémentaire. Le rapport préliminaire du Ministère du développement durable, Environnement et Parcs formule une importante recommandation reproduite à la conclusion du dossier « Résultats des analyses d'eau 2007 », à la page 4.



Dans cette foulée, il a été décidé par l'assemblée d'installer 4 bouées de conscientisation de l'importance de réduire la vitesse des bateaux en eau peu profonde. **Ces bouées, avec l'indication « Lentement SVP eau peu profonde » ont été installées à des endroits précis, comptant 2 mètres et moins de profondeur car il a été démontré qu'un moteur de 10HP brasse les sédiments jusqu'à 2 mètres de profondeur, libérant ainsi le phosphore qui y est emmagasiné. D'autres bouées sont disponibles pour les propriétaires qui en feraient la demande.**

Pour ceux qui n'ont pas renouvelés leur adhésion 2008-2009, il est temps d'exprimer l'importance que vous donnez à notre regroupement. Nous désirons dépasser le nombre de 78 membres inscrits en 2007-2008 de façon à être plus représentatif. Ces 78 membres ne représentaient que 52 propriétés, soit environ la moitié des propriétaires. N'hésitez pas à parler à vos voisins, à inciter vos connaissances à joindre les rangs. Nous vous remercions de votre encouragement.

C'est avec grand plaisir que nous vous transmettons ce 3<sup>e</sup> Delignois en impression couleur, laquelle est une commande de M. Claude Dignard, notre vice-président, et de L'Imprimerie Gibraltar Inc. Nous les en remercions chaleureusement.

Bonne lecture de ce 3<sup>e</sup> bulletin et nous vous souhaitons du repos, le meilleur des étés entre amis et en famille et de profiter de la qualité de vie au lac Deligny !

## DISTRIBUTION DES ARBUSTES

Félicitations aux riverains qui ont commandé près de **700 arbustes** pour la revégétalisation des berges **UN GESTE DANS LE BON SENS !**

Le producteur des plants n'ayant pu nous fournir certaines variétés commandées, cela a créé quelques désagréments et nous en sommes désolés.

Nous répéterons sûrement l'offre d'arbustes l'an prochain mais, l'expérience vécue, nous incitera à en améliorer le processus.

## GAGNANTS DES TIRAGES



### Livres :

« Protéger et restaurer les lacs »  
Par Robert Lapalme  
Éd. Bertrand Dumont  
Offert par votre association

**Normand Girard  
Gilles Prud'homme**

### Livre sur le compostage :

Offert par la MRC de d'Autray

**Hubert Majeau**

### Composteur :

Offert par la MRC de d'Autray

**Claudine Jodoin**

### Certificats cadeau :

Ferme Oie d'Or :  
Pharmacie :

**Rodrigue Genois  
Robert Grégoire  
Yvon Robert  
Lucille Gauthier**

### Sac tissé :

Offert par Cercle de fermières  
de Mandeville

**Carmen Tremblay**

### Paniers miel et confiture :

Offert par Les Ruchers Mandeville Enr.  
et la Ferme du Passant

**Jeannot Bernier  
François Benjamin**

### Panier fines Herbes :

Offert par votre association

**Guy Vandemande  
Claudine Jodoin**

### 1/2 - 1/2 145\$ :

### Peinture :

Offerte par Monique Levesque

**Robert Grégoire**



# DOSSIER : RÉSULTATS DES ANALYSES D'EAU 2007

Lors de notre assemblée générale annuelle, nous avons présenté le rapport *préliminaire*, tant attendu, des tests d'eau 2007.

Les tests ont été effectués à **3 reprises, en juin, juillet et août 2007**. Pour ce qui est de la transparence, 10 tests ont été effectués de juin à octobre 2007.

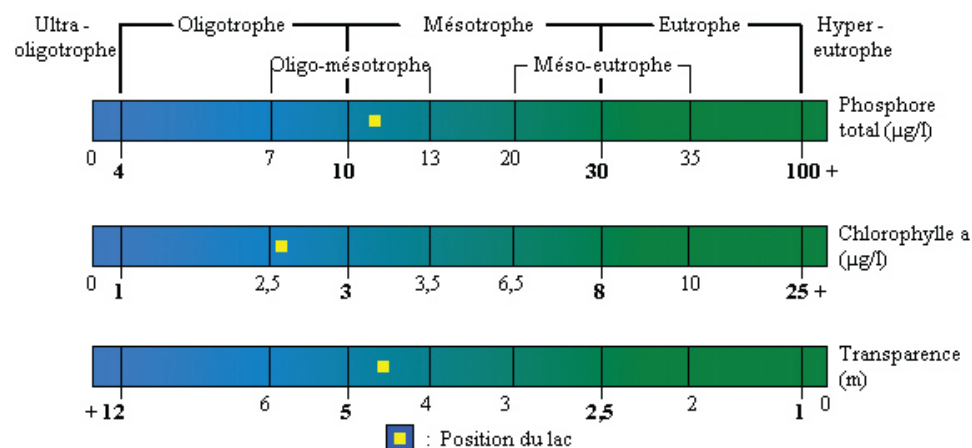
Sommairement, les informations étaient les suivantes :

L'**eutrophisation** (processus de vieillissement) du lac se produit à cause de la quantité de matières nutritives apportées au lac.

**Catégories de vieillissement d'un lac :**

**oligotrophe** = jeune et peu enrichi  
**mésotrophe** = vieillissement intermédiaire  
**eutrophe** = vieillissement avancé

## LES RÉSULTATS :



## CONCLUSION :

Compte tenu de ces résultats, le Ministère conclue son rapport *préliminaire* en formulant la recommandation suivante :

**Les données recueillies laissent supposer que le processus d'eutrophisation (vieillissement) est bien amorcé dans le lac Deligny. Des mesures visant à limiter les apports de matières nutritives provenant des activités humaines doivent être mises en place rapidement pour ralentir ce processus, préserver l'état du lac ainsi que les usages qu'il permet.**



Mesure de la transparence de l'eau à l'aide du disque de Secchi

## FACE À CETTE SITUATION, NOS RECOMMANDATIONS SONT DE :

- **Aménager une bande riveraine (10 mètres)**
- **Ne pas aménager de plage avec du sable ou de la terre**
- **S'assurer de l'efficacité des installations sanitaires**
- **Éviter les fertilisants**
- **Utiliser des savons sans phosphate**
- **Éteindre les moteurs de bateaux dans les zones de moins d'un mètre et réduire la vitesse en eau peu profonde**
- **Éviter de nourrir la sauvagine**

La **chlorophylle a** qui est un indicateur de la biomasse (quantité) d'algues microscopiques présentes dans le lac. La concentration de chlorophylle a augmente avec la concentration des matières nutritives. Il y a un lien entre cette augmentation et le niveau trophique du lac. Les lacs eutrophes sont souvent aux prises avec une production importante d'algues.

Le **phosphore total**, qui est l'élément nutritif dont la teneur limite ou favorise habituellement la croissance des algues et des plantes aquatiques. Il y a un lien entre la concentration de phosphore, la productivité du lac et son niveau trophique. Les lacs eutrophes ont une forte concentration de phosphore.

La concentration d'**oxygène dissous** dans l'hypolimnion (la partie profonde du lac), qui est un indicateur du métabolisme du lac. Une faible concentration en oxygène dissous est souvent liée à une forte décomposition de la matière organique provenant d'une biomasse élevée d'algues et de plantes aquatiques. Les lacs eutrophes sont souvent en manque d'oxygène dans l'hypolimnion.

## COMMENT SURVEILLER L'EUTROPHISATION?

L'évaluation du vieillissement des lacs s'effectue en mesurant la teneur des matières nutritives dans le lac et les changements dans la qualité de l'eau et les communautés biologiques. Les paramètres (descripteurs) les plus couramment utilisés sont :

**La transparence de l'eau** qui est mesurée à l'aide d'un disque de Secchi. La transparence diminue avec l'augmentation de la quantité d'algues dans le lac. Il y a un lien entre la transparence de l'eau et le niveau trophique. Les lacs eutrophes sont caractérisés par une faible transparence de leur eau.

L'**abondance des plantes aquatiques** dans les zones peu profondes du lac (le littoral). L'accumulation de sédiments et l'enrichissement du lac en matières nutritives favorisent la croissance des plantes aquatiques et il y a une augmentation de leur étendue et de leur densité avec le changement de niveau trophique. Les lacs eutrophes sont souvent caractérisés par une forte abondance de plantes aquatiques.

L'**abondance du périphyton** sur les roches dans le littoral du lac. Le périphyton désigne les algues microscopiques vivant à la surface des objets submergés (roches, branches, piliers de quai, etc.). La présence et l'abondance du périphyton augmentent avec l'enrichissement du lac par les matières nutritives.

# DOSSIER :

## COMPOSTAGE DOMESTIQUE

par Normand Gariépy

Les « déchets » que nous produisons à la maison peuvent aider à faire pousser les plantes et les légumes de notre propriété sans avoir à quitter notre cour. **Environ 40 à 60 % des déchets domestiques, que nous produisons, sont constitués de matières organiques** qui peuvent être séparées des ordures destinées au site d'enfouissement. L'économie qui s'en suit est double, en premier lieu le compost ainsi produit évitera d'acheter des fertilisants et en second lieu, les déchets ainsi déviés du site d'enfouissement éviteront de le remplir trop rapidement. Sans compter les gaz à effet de serre que les camions ne produiront pas par ces tonnes de déchets compostés à notre domicile. Le compost est un produit semblable à la terre (dérivé d'un processus biologique naturel) qui convertit les matières organiques, comme les restes de table, les feuilles et les résidus du jardinage en excellent conditionneur de sol riche en éléments nutritifs.

### LA TECHNIQUE DU TAS DE COMPOST.

Il existe plusieurs techniques de compostage qui donneront les mêmes résultats. Il faut donc choisir celle qui convient le plus en fonction de différents aspects. Les principaux aspects à considérer sont bien sûr la quantité de matière produite dans la saison et la superficie de votre propriété. **Si vous demeurez sur une grande propriété et envisagez de composter en grande quantité (les résidus de table, les feuilles, les épinettes de sapins, les résidus d'émondage, les végétaux du potager et autres), vous pouvez retenir la méthode du tas de compost.** Il faut simplement choisir un endroit, idéalement un peu en retrait de la résidence (exemple à l'arrière du cabanon) où vous accumulerez les matières végé-

tales tout au long de la saison (dans des sacs à déchets si vous le désirez). Préalablement, vous avez aménagé l'endroit en retirant le gazon sur plus d'un mètre carré et en creusant légèrement sur environ quinze (15) centimètres ou six (6) pouces. Il suffit par la suite de déposer les résidus de table au fur et à mesure et de les recouvrir de végétaux amassés lors de vos travaux d'entretien sur votre propriété. Vous pouvez si vous le désirez, avec la tondeuse ou à la main, déchiqueter les végétaux grossiers, telles que petites branches et feuilles. Vous pouvez ensuite y ajouter une couche de terre afin d'accélérer le processus biologique. Vous répétez les étapes jusqu'à une hauteur d'environ un mètre et recouvrez-le tout d'une bâche retenue par de grosses pierres.

La saison suivante, vous démarrez un second tas en attendant que la nature ait terminé son travail sur le premier. Votre premier tas sera composté tout naturellement et prêt à être utilisé à l'automne suivant. Et voilà, le tour est joué ! Vous verrez vraiment la différence après avoir étendu de ce compost autour de vos plantes et arbres à fruits. Votre potager aussi regorgera de santé après avoir reçu ce compost.

### LA TECHNIQUE DU COMPOSTEUR OU PÂTÉ CHINOIS

Vous avez amassé les résidus de table (dans une poubelle munie d'un couvercle) ainsi que des végétaux provenant de vos travaux d'entretien sur votre propriété. Il faut naturellement se prémunir d'un composteur. La MRC de D'Autray, afin de favoriser le compostage domestique en vend à très bas prix, soit 45\$. Vous pouvez également et tout simplement utiliser une vieille poubelle en plastique. Il suffit d'y retirer le fond ainsi que

sur les côtés d'environ un demi-pouce de large par trois

pouces de long et le tour est joué. Une ouverture, munie d'un couvercle, de la grandeur d'une bêche, au bas de la poubelle vous sera utile pour retirer le compost lorsqu'il sera mûr. Ou tout simplement retourner la poubelle afin de recueillir votre compost ! Pour l'installation, il faut retirer la pelouse, ameublir légèrement le sol au fond, installer le composteur au-dessus de l'espace aménagé à une

profondeur de

trois à quatre pouces et vous êtes prêt à débiter.

La façon rapide d'obtenir un compost dans environ 3 à 6 mois, est la suivante : vous avez accumulé à proximité de votre composteur les feuilles recueillies lors des travaux printaniers, les épinettes de sapins et les résidus d'émondage (résidus verts) que vous pouvez avoir mis dans des sacs à déchets. Vous récupérez au quotidien vos restes de table (pelure de patates, de carottes ou de

pommes, salade, poche de thé, marc de café, essuie-tout légèrement souillé, coquille d'œuf broyé et autres) pour les déposer dans une poubelle munie d'un couvercle. Lorsque vous avez une quantité suffisante, vous débutez le remplissage de votre composteur en déposant une rangée de trois à quatre pouces de résidus verts, vous ajoutez une rangée de même épaisseur de vos restes de table en recouvrant légèrement de terre (un à deux pouces). Vous arrosez très légèrement et recommencez les étapes jusqu'à ce que votre composteur soit plein. Seulement de 3 à 6 mois suffisent à vous procurer un magnifique compost prêt à être répandu sur votre propriété. Vous pouvez procéder de la même façon à partir d'un trou dans le sol recouvert d'un couvercle de bois sur lequel vous avez apposé une grosse pierre (pour nos amis ratons laveurs). Le compost fait à partir de matières végétales ne produit pas d'odeur si l'on suit les instructions telles que présentées.

**Important...** durant la saison hivernale, vous pouvez amasser vos résidus de table dans une poubelle afin de démarquer une recette de compost dès le dégel en utilisant vos résidus verts récupérés avant la saison froide. Cette recette sera prête à être déposée dès l'automne dans votre potager en prenant la précaution de la mélanger à votre terre de jardin.

(suite p.8)



Composteur disponible à la MRC



## À NOTER

Il est préférable de protéger les matières de la pluie. De là l'importance de les recouvrir à l'aide d'un couvercle ou d'une bâche dans le cas du tas. Les matériaux doivent demeurer légèrement humides sans être détrempés pour maintenir un niveau d'aération suffisant. Vous pouvez les arroser à l'occasion ou tout simplement retirer le couvercle ou la bâche durant quelques temps lors d'une journée de pluie. La boîte de bois (sans fond) semblable à celle utilisée pour déposer les sacs d'ordures près du

chemin est aussi un excellent choix. Il faut éviter les viandes et poissons si l'on ne veut pas trop attirer les animaux sauvages.

Cependant, en prenant la précaution de les enfouir dans le composteur (afin de camoufler les odeurs et ne pas attirer les animaux sauvages), il est possible de déposer de petites quantités de viandes cuites, poissons cuits, sauce à spaghetti, bouillons de soupe et autres résidus de cuisine.

### Kit de compostage :

45\$ à la MRC D'Autray (prix régulier 80\$ chez certains marchands)

### Responsable :

M. Guy Fradette  
(450) 836 7007, poste 2516

## ON PEUT COMPOSTER

### Les matériaux riches en azote :

- les restes de fruits et de légumes
- les sachets de thé
- les coquilles d'œufs
- le café moulu et le filtre à café
- les coquilles de noix
- l'herbe coupée
- la cendre de bois du foyer ou du four à bois
- les retailles de plantes

### Les matériaux riches en carbone :

- les feuilles mortes
- la paille
- la sciure de bois (en couches très minces)
- les copeaux de bois

## ON NE PEUT PAS COMPOSTER

- les déchets d'animaux domestiques
- la cendre de charbon de bois ou de charbon
- les retailles de viande, de gras et les os
- les produits laitiers
- l'huile ou les produits huileux
- les plantes mortes ou infestées d'insectes
- les couches de bébé et les produits hygiéniques
- les déchets de bois du jardin (à moins d'avoir décheté les morceaux au préalable)
- la digitale astringente (mauvaise herbe)

# POUR TOUT L'ÉTÉ .... UN ÉTUDIANT POUR PRENDRE SOIN DE NOTRE LAC

Tel qu'annoncé lors de notre récente assemblée générale annuelle, votre association a obtenu une subvention du **Programme carrière été de Développement ressources humaines Canada**. Cette subvention nous a permis d'embaucher un étudiant qui sera dédié à sensibiliser les propriétaires à la protection de l'environnement du lac Deligny.

Cet étudiant visitera tous les riverains pour les informer de l'état de santé de notre lac. Il proposera un diagnostic de votre propriété avec une évaluation des correctifs à apporter, s'il y a lieu. Il participera à la prise des tests d'eau dans le cadre du Programme de surveillance des lacs, auquel votre association est inscrit depuis 2007.

Finalement, il pourra répondre à toutes demandes ou besoin d'information provenant des propriétaires.



**Simon Armstrong**  
simon@lacdelyny.org

## IL VOUS ARRIVE DE PRÊTER OU LOUER VOTRE CHALET ?

Dans ce cas, il serait bon d'informer vos locataires des pratiques privilégiées à respecter au lac Deligny, quant à l'usage de tous les bateaux, afin de préserver cet endroit paisible.

Les bateaux venant de l'extérieur doivent être nettoyés avant leur mise à l'eau, pour en dégager les bactéries qui y sont collées: la coque du bateau et le pied du moteur.

**On doit brosser énergiquement la coque et rincer à grande eau ; le pied du moteur (la colonne d'eau) doit aussi être rincé abondamment.**

Solutions à utiliser pour éviter d'utiliser des produits toxiques pour les écosystèmes aquatiques :

**Bateau en fibre de verre :** Solution de bicarbonate de soude (petite vache) et de sel.

**Bateau en aluminium :** 1 c. à table de crème de tartre dans ½ litre d'eau chaude.

Les moteurs à 4 temps doivent être privilégiés car beaucoup moins polluants en ce qui a trait à la quantité d'huile et de carburant rejetés dans l'eau.

De plus, on doit limiter la vitesse au minimum, dans les zones de 2 mètres et moins, pour éviter de faire remonter à la surface les sédiments et pour contrer l'érosion des berges.

La Charte des lacs du Ministère québécois du Développement Durable, Environnement et parcs serait un outil utile à transmettre pour la protection de notre environnement et vous trouverez votre copie ci-jointe.

**Affichez-la bien à la vue !**

Vous désirez nous transmettre un message, communiquez avec nous...  
Par courriel : info@lacdeligny.org  
Par la poste : 91, ch. du Dr-Gingras, Mandeville, J0K 1L0

« À l'Association des propriétaires du Lac Deligny:

Étant présente à l'assemblée générale annuelle de l'Association des propriétaires du lac Deligny, je tiens personnellement à souligner le travail remarquable que vous avez fait après seulement une année d'existence. Déjà, vous avez posé des gestes concrets pour la sauvegarde de notre lac, tel que la surveillance de l'eau du lac, l'embauche d'un étudiant pour nous aider, entre autre à renaturaliser notre lac, ainsi que tous les trucs et conseils que vous donnez par le biais du «Le Delignois».

De plus, j'ai grandement apprécié votre invité, Monsieur Guy Fradette de la MRC de d'Autray. Sa présentation sur le compostage domestique était très intéressante; il nous a démontré que composter, ce n'est pas compliqué. Je m'y suis mise dès mon retour à la maison. Un autre beau geste pour l'environnement....

La survie de notre lac nous concerne tous, et c'est en combinant tous nos petits gestes et nos efforts que nous conserverons une qualité de vie au lac Deligny.

Un gros merci de prendre soin de notre lac et longue vie à notre association. »

**Claudine Jodoin**  
Chemin du Dr-Gingras

« Nous avons assisté à la réunion de l'Association des propriétaires du lac Deligny le 1<sup>er</sup> juin dernier. Nous avons été en mesure de constater l'étendue du travail qui a été fait par tous les membres de votre organisation depuis un an. Nous avons rencontré une équipe motivée, qui a à cœur la qualité de vie de ses riverains ainsi que de la longévité de notre lac. Une équipe ouverte aux discussions. Une équipe renseignée qui a su partager avec tous ses membres, l'information recueillie depuis sa formation. Une équipe qui nous incite à travailler tous dans le même sens vers un même but.

Bref, ce fut un moment très enrichissant.

Le lac Deligny fait partie de notre liste de p'tits bonheurs et souhaitons le conserver longtemps.

N'est-ce pas de même pour vous? »

**Danielle Hébert et Yvon Robert**  
809, chemin du lac-Deligny

## TRUCS ET ASTUCES N° 003

### Les serviettes

Nettoyer les serviettes au besoin avec des détergents sans phosphate en y ajoutant 60 ml de borax et 60 ml de cristaux de soude pour désodoriser et blanchir.

Ajouter 125 ml de vinaigre au cycle de rinçage pour adoucir.

## Renouvellement de votre adhésion 2008-2009

L'assemblée générale annuelle a marqué notre premier anniversaire et ainsi la fin de votre adhésion 2007-2008. Voilà venu le temps de renouveler votre adhésion comme membre de l'Association des propriétaires du lac Deligny. Pour l'année qui vient, dépassons les 78 membres inscrits en cette première année qui représentent 52 résidences, soit la moitié des propriétaires.

Être membre de l'association, en plus de démontrer votre volonté de préserver la qualité de notre milieu de vie, vous permet d'assister aux réunions d'information, de participer aux discussions et aux décisions, d'avoir droit de vote à l'assemblée générale annuelle ainsi que de participer aux différentes activités organisées par votre association. Le coût est toujours de 25 \$ par année par personne, pour un maximum de deux personnes par résidence.

Posez un geste pour l'environnement,  
un geste pour les générations futures !  
Soyez membre en 2008-2009 de l'Association  
des propriétaires du lac Deligny !

**Tous ensemble, c'est mieux !**

Plus nous serons nombreux à joindre les rangs de l'association, plus nos actions rayonneront en faveur d'une qualité de vie au lac Deligny.

## Adhésion

Nom 1 : \_\_\_\_\_

Nom 2 : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Tél. : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

Chèque :  Comptant :  Montant total

# BABILLARD

## UN MERCI SPECIAL À NOS PARTENAIRES

- M. Guy André,  
Député de Berthier-Maskinongé
- M. François Benjamin,  
Député de Berthier
- Municipalité de Mandeville
- Gingras, Moïse Assurances
- Marché Bonichoix Gloria &  
José Desrochers Inc.
- Marché Métro Bourgeault
- Quincaillerie Piette Inc.
- Ti-Bonhomme Excavation Inc.
- Caisse populaire de Brandon
- Studio du lac
- Pharmacie Champoux,  
Gagnon, Plante
- Imprimerie Gibraltar Inc.
- Prodsac Networking

Et ... il ne manque que vous ...

Vous voulez faire votre part au développement de l'association ! Vous êtes propriétaire d'une entreprise et résidez au lac Deligny en saison ou à l'année, alors communiquez avec nous au 450 835-7806 ou sur notre site web et, pour une somme modique, nous placerons une publicité de votre entreprise sur notre site Internet au [www.lacdeligny.org](http://www.lacdeligny.org) qui est visité plus de cent fois par mois, selon nos statistiques. De plus, nous vous offrons une visibilité dans le Delignois.

**Venez joindre les rangs de nos partenaires ! Nous avons besoin de vous !**

## TRUCS ET ASTUCES

N<sup>o</sup>  
004

Les désinfectants contiennent souvent de nombreux produits chimiques volatiles néfastes pour le système respiratoire. Le crésol, un produit facilement absorbable par la peau et les muqueuses de l'appareil respiratoire, est un des plus courants. Le crésol peut endommager le foie, les reins, les poumons, le pancréas et la rate, et peut aussi affecter le système nerveux central, entraînant la dépression, l'irritabilité et l'hyperactivité. Le phénol, l'éthanol, le formaldéhyde, l'ammoniaque et le chlore sont également présents dans les désinfectants.

### L'ÉCO-ALTERNATIVE

Ajouter 30 ml de bicarbonate de soude, 30 ml de borax, 30 ml de cristaux de soude, 125 ml de vinaigre et 15 ml de savon liquide dans 4 litres d'eau chaude.

Bien mélanger et en frotter le plancher à l'aide d'une brosse. Rincer avec de l'eau claire et un chiffon doux. Le mélange est bon aussi pour nettoyer, désinfecter et désodoriser le tour de la cuvette. Jeter le reste de la solution dans la toilette. Laisser reposer quelques minutes, frotter et tirer la chasse d'eau.

## VOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Claude Dignard  
Michel Dupont-Hébert

Normand Gariépy  
Ghislaine Hotte  
Monique Levesque

Éric Millmore  
Nancy Rodrigue



Recycled  
Supporting responsible use  
of forest resources  
[www.fsc.org](http://www.fsc.org) Cert no. SW-COC-2081  
© 1996 Forest Stewardship Council

